August International Ltd
United Kingdom
Tel: +44 (0) 845 250 0586
www.augustint.com

August®

User Manual

MB400



EN Bluetooth Speaker with DAB/DAB+/FM Radio

FR Haut-parleur Bluetooth avec DAB/DAB+/FM Radio

DE Bluetooth Lautsprecher mit DAB/DAB+/FM Radio

IT Altoparlante Bluetooth con DAB/DAB+/FM Radio

ES Altavoz Bluetooth con Radio DAB/DAB+/FM Radio

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté le haut-parleur Bluetooth avec radio DAB+/DAB/FM MB400 de August. Ce mode d'emploi vous aidera à vous familiariser avec toutes les options de l'appareil. Veuillez prendre quelques instants pour le lire attentivement, même si vous êtes déjà familier avec un produit similaire.

Sécurité

Afin de garantir votre sécurité et celles des autres, vous êtes prié de lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Ne démontez pas l'appareil de part vous-même. Cela pourrait présenter un danger pour votre personne et invalider la garantie..

Recyclage

Vous êtes prié de disposer l'appareil ainsi que ces accessoires en conformité avec les directives sur les DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques) et tout autres réglementations en vigueurs dans votre pays.

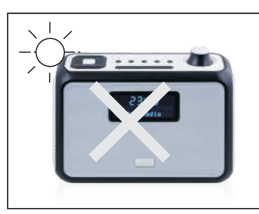
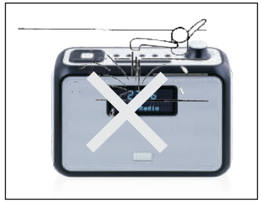
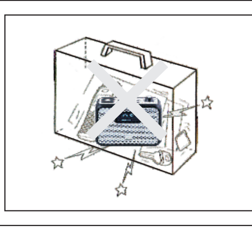
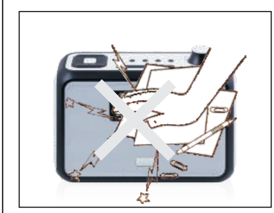
Renseignez vous auprès des autorités compétentes pour les règles à suivre en termes de recyclage.

Service Client

Pour toute assistance technique ou service après-vente, veuillez contacter par téléphone le +44 (0) 845 250 0586 ou par email à service-fr@augustint.com

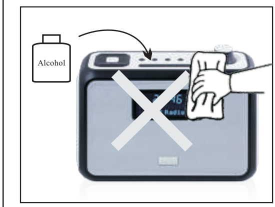
1. Consignes de sécurité

Utilisation et conservation

	Tenir l'appareil éloigné des températures extrêmes. Température de fonctionnement de l'appareil 0ºC - 50ºC. Température de conservation -10ºC - 60ºC.		Tenir l'appareil éloigné de l'eau et de toute humidité.
	Ne pas exposer à la poussière, à l'huile ou à la fumée.		Eviter de laisser tomber l'appareil et éviter les chocs violents.
	Lors du transport de cet appareil dans vos bagages, assurez-vous qu'il est bien rangé afin d'éviter des dommages par impact.		Ne pas frotter ou mettre l'appareil en contact avec des objets tranchants.

Maintenance

Veillez à débrancher tout câble avant de commencer à nettoyer l'appareil.

	N'essuyer l'écran et les boutons qu'avec un chiffon doux.		Ne jamais nettoyer l'appareil avec un tissu abrasif,un détegent en poudre, une solution contenant de l'alcool,du benzène, un combustible ou un produit chimiquede nettoyage.

Français

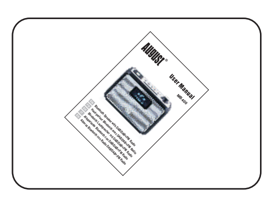
2. Caractéristiques principales

- Haut-parleur Bluetooth
- Radio DAB/DAB+ et FM
- Port Audio Auxiliaire 3,5mm
- Lecture de fichier MP3 sur carte SD et Clé USB
- NFC ready - connexion au toucher
- Double Alarme avec fonction SNOOZE
- Bluetooth: V3.0+EDR

3. Accessoires

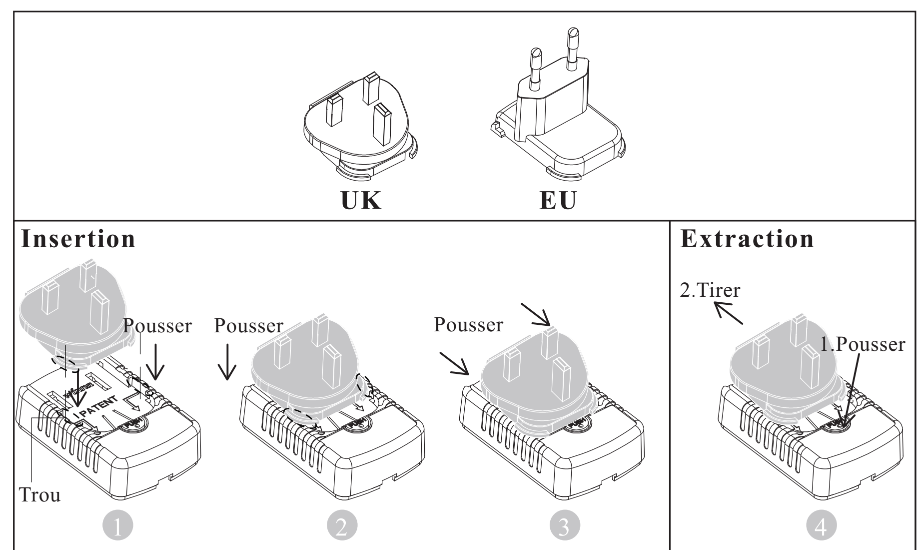




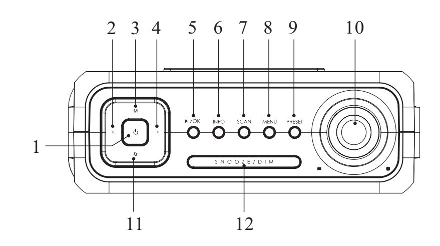


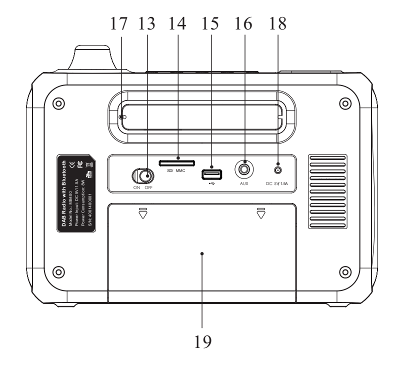
1) Adaptateur secteur AC
2) Câble audio double Jack 3,5mm
3) Mode d'emploi

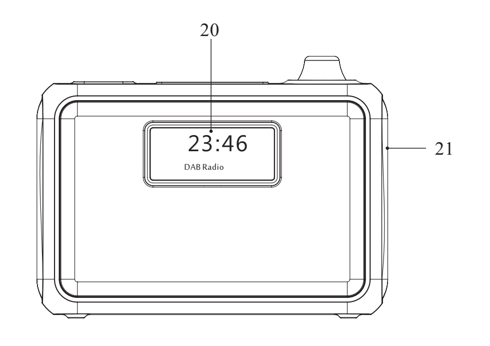
3.1 Prises interchangeables



4. Présentation de l'appareil







1. Mise en veille
2. < / Précédent
3. M (MODE)
4. > / Suivant
5. OK / Play / Pause
6. INFO
7. SCAN
8. MENU
9. PRESET
10. Molette de VOLUME
11. Minuterie de mise en veille
12. SNOOZE/DIM (rétro-éclairage)
13. Interrupteur
14. Lecteur de carte SD
15. Port USB
16. Prise auxiliaire 3,5mm
17. Antenne
18. Prise d'alimentation CC 5V
19. Compartiment à piles
20. Ecran LCD
21. NFC

5. Prise en main de l'appareil

5.1 Allumer l'appareil

Cet appareil peut être alimenté grâce à l'adaptateur secteur fournis ou par 4 piles de types C. Pour mettre en route l'appareil, connecter l'adaptateur secteur ou insérer les piles et pousser l'interrupteur sur ON.

Lors du premier allumage, l'heure affichée clignotera 00:00. L'heure sera mise à jour automatiquement lorsque vous entrerez en mode DAB. Il vous est également possible de régler l'heure manuellement (vous référer à la section 5.8 de ce mode d'emploi).

Mise en veille: L'appareil entrera en mode de veille dès l'allumage. Appuyer sur le bouton de mise en veille pour commencer à utiliser l'appareil.

5.2 Modes

Appuyer sur M (Mode) pour naviguer en boucle entre les différents modes : Bluetooth, Radio DAB, FM, USB, SD et Aux-In.

5.3 Mode Bluetooth

5.3.1 Connexion Bluetooth

Appuyer sur STANDBY afin de sortir de la mise en veille. Appuyer sur M pour sélectionner le mode Bluetooth.

En mode Bluetooth, Si aucune connexion n'est disponible, le MB400 entrera automatiquement en mode d'appairage et « Bluetooth » clignotera à l'écran. Afin de mettre l'appareil en mode d'appairage forcé, appuyer pendant 3 secondes sur OK.

-A un téléphone portable

1. Lancer une recherche d'appareil Bluetooth à proximité de votre téléphone (vous référez au mode d'emploi de ce dernier pour plus d'information)
2. Sélectionner « MB400 » dans la liste des appareils disponibles et confirmer la connexion.
3. « Bluetooth » arrêtera de clignoter sur le MB400 indiquant le succès de la connexion.

Remarque: Les paramètres Bluetooth diffèrent suivant les téléphones, veuillez vous référez au mode d'emploi de votre modèle pour plus d'informations.

-A un ordinateur

1. Mettre en route le Bluetooth de votre ordinateur.
2. Sélectionner « imprimantes et autres périphériques » dans le panneau de contrôle et cliquer sur « ajouter un dispositif ».

3. Sélectionner « MB400 » dans la liste des appareils disponibles ; les pilotes seront installer automatiquement.

Remarque: Pour Windows XP et Vista, un pilote de tierce partie est requis (non fournis).

4. « Bluetooth » arrêtera de clignoter sur le MB400 indiquant le succès de la connexion.
5. Si le MB400 n'est pas automatiquement choisi comme dispositif sonore, sélectionner « Son » dans le panneau de configuration, puis sélectionner le MB400 et enfin cliquer sur « Définir par Défaut ».

-NFC

1. Mettre en route le Bluetooth ainsi que le NFC sur votre appareil source.
2. Allumer le MB400 et entrer en mode d'appairage.
3. Faire toucher l'antenne NFC de votre appareil à celle du MB400 se trouvant sur le coté gauche de ce dernier.
4. Confirmer la demande de connexion si demandé. « MB400 » sera dès lors ajouté à la liste des appareils Bluetooth de votre appareil.
5. Pour déconnecter votre appareil, faire toucher l'antenne NFC de ce dernier avec celle du MB400 se trouvant sur le coté gauche. Faire retoucher les antennes NFC afin de reconnecter les appareils.

5.3.2 Contrôle à distance

Le MB400 est capable de contrôler la musique en cours de lecture sur votre appareil ou ordinateur lorsque connecté en mode Bluetooth.

Appuyer sur ►II/OK pour mettre en pause la musique en cours de lecture ou reprendre cette dernière.

Utiliser la manivelle de Volume afin d'augmenter ou réduire ce dernier.

Appuyer sur « < » ou « > » afin de sélectionner entre morceau précédent ou suivant.

5.3.3 Système Kit Main libre

Lorsque connecté à un téléphone portable, le MB400 fera office de kit main-libre pour tout appel entrant.

Appuyer sur **OK** pour décrocher ou raccrocher. Appuyer et maintenir appuyer **OK** pendant 2 secondes pour refuser un appel.

5.4 Mode DAB

5.4.1 Recherche Automatique

Lors de la première utilisation en mode DAB, ou si aucune station n'à été préalablement enregistrée, une recherche automatique de station se lancera.

Afin de trouver des stations supplémentaires, ou lors d'un changement de location, vous pourrez à tout moment appuyer sur **SCAN** pour lancer une nouvelle recherche.

1. Déplier entièrement le câble-antenne.
2. Appuyer le bouton de mise en veille afin de réveiller l'appareil.
3. Appuyer sur **M** afin de sélectionner le mode DAB.



4. Appuyer sur **SCAN** pour lancer une recherche de station. La progression de cette dernière et le nombre de stations trouvées seront affichés à l'écran.



5. Une fois la recherche finie, les stations seront sauvegardées et l'appareil jouera la première station trouvée.
6. Appuyer sur **<** ou **>** pour naviguer entre la liste des stations trouvées, puis appuyer sur **OK** pour jouer la station désirée.
7. Si aucune station n'est trouvée durant la recherche, le message « NO DAB Station » s'affichera à l'écran.

Remarque: La réception de la radio DAB n'est pas universelle, il vous est possible de vérifier la puissance du signal pour votre zone à l'adresse suivante : http://rntfrance.free.fr/index.html
Bien qu'il est possible que la radio numérique soit diffusée dans votre zone, cette dernière fonctionne sur le même système que la TNT, soit vous avez une réception, soit vous n'en avez pas. La réception dépend de plusieurs facteurs tels l'épaisseur des murs, la distance entre votre radio et l'antenne relai, et d'autre facteur environnementaux.

5.4.2 Recherche Manuelle

Pour lancer une recherche manuelle afin de trouver une station spécifique, ou affiner la recherche, Appuyer sur **MENU**, puis utiliser « **>** » pour choisir « Manual Tune » dans le sous menu et appuyer sur **OK** pour confirmer.
Utiliser « **<** » ou « **>** » pour sélectionner la fréquence que vous souhaitez écouter et appuyer sur **OK** pour confirmer. L'écran affichera alors la force du signal pour cette fréquence.

DAB
13:26
8C 187.507MHz

En déplaçant le fil antenne, le signal de réception sera modifié, et cela sera visible à l'écran.

Remarque: Les carrés noirs dans la barre de force du signal représente la force du signal nécessaire afin d'avoir une réception claire. Le carré Plus Grand représente la force du signal actuel que vous avez.

5.4.3 Elagage

La fonction d'élagage vous permettra d'effacer les stations radio numérique enregistré mais non disponible. Cette fonction effacera donc toutes les stations de la liste avec le signe « ? » devant le nom de la station.

1. Appuyer sur **MENU** et utiliser « **>** » et **OK** pour sélectionner Prune dans le sous-menu.
2. Appuyer sur « **>** » puis sélectionner « **Yes** » et enfin appuyer sur **OK** pour lancer l'élagage.

5.4.4 Sauvegarder des Stations

Cet appareil vous permet de sauvegarder 20 stations de radio numérique pour une navigation rapide.

5.4.4.1 Sauvegarder une station

1. Lorsque que vous souhaiter sauvegarder la station en cours de lecture, veuillez appuyer et maintenir appuyé le bouton **PRESET** jusqu'à ce que Preset Store s'affiche à l'écran..

DAB
15:23
Preset Store
<1: Empty >

2. Appuyer sur « **<** » ou « **>** » pour choisir la position dans la mémoire de l'appareil et appuyer sur **OK** pour confirmer.



5.4.4.2 Sélectionner une station sauvegardée à écouter

1. Appuyer sur **PRESET** lorsqu'en mode DAB pour ouvrir la liste des stations sauvegardées.
2. Appuyer sur « **<** » ou « **>** » pour choisir la station à écouter.



3. Appuyer sur **OK** pour confirmer.

5.4.5 Information sur la station

Appuyer sur **INFO** pour afficher les informations supplémentaires diffusées par la station radio numérique (veuillez noter que pas toutes les stations diffusent des informations supplémentaires); vous naviguerez alors en boucle dans les informations texte DLS (Dynamic Label Segment) contenu dans le signal voire DL plus tels : Force du signal, type du programme, nom, numéro de la station/fréquence, marque sur les erreurs du signal, bit rate, codec/variante DAB, heure et date.

Remarque: les informations complémentaires contenues dans le DL Plus peuvent être temporairement sauvegardées dans votre radio.

Appuyer et maintenir appuyé **INFO** pour revenir à l'écran de la station en cours de lecture.

5.4.6 DRC: Dynamic Range Compression ou Compression dynamique

La compression dynamique (DRC) permet une mise à niveau des différences de volume entre la diffusion audio du plus fort et celle du plus calme. Cela réduit la nécessité d'ajuster le volume entre deux musiques étant diffusées avec deux niveaux sonores différents.

5.4.6.1 Changer les paramètres DRC

1. Appuyer sur **MENU** puis utiliser « **>** » et **OK** pour sélectionner DRC dans le sous-menu.
2. Appuyer sur « **<** » ou « **>** » pour sélectionner entre DRC Off, DRC high, DRC low.



DRC off: la fonction DRC sera éteinte
DRC high: la fonction DRC sera mise en route suivant les paramètres par défaut
DRC low: la fonction DRC sera ajustée à 50%

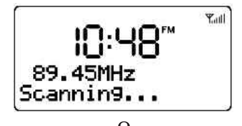
3. Appuyer sur **M** pour retourner à l'écran de lecture en cours.

5.5 Mode radio FM

Le mode Radio FM vous permet d'écouter les stations radio diffusées en FM (87.5-108MHz) ainsi que de recevoir les informations complémentaires RDS (Radio Data System).

5.5.1 Recherche

1. Déplier entièrement le câble-antenne.
2. Appuyer le bouton de mise en veille afin de réveiller l'appareil.
3. Appuyer sur **M** afin de sélectionner le mode FM.



4. Appuyer sur **SCAN** pour lancer une recherche ou appuyer et maintenir appuyé « **<** » ou « **>** » pour trouver une station, la radio s'arrêtera automatiquement sur la station suivante (ou précédente) trouvée.
5. Appuyer sur « < »ou « > » pour aller manuellement à la station désirée par pas de 50KHz.

18:48 FM
FM
Mode

6. Pour améliorer la réception du signal, il est conseillé de déplacer l'antenne ou radio si nécessaire.

5.5.2 Sauvegarder des stations

L'appareil peut sauvegarder jusqu'à 20 stations FM pour accès rapide.

5.5.2.1 Sauvegarder une station

1. Lorsque que vous souhaitez sauvegarder la station en cours de lecture, veuillez appuyer et maintenir appuyé le bouton PRESET jusqu'à ce que Preset Store s'affiche à l'écran.
2. Appuyer sur « < » ou « > » pour choisir la position dans la mémoire de l'appareil et appuyer sur OK pour confirmer.

5.5.2.2 Sélectionner une station sauvegardée à écouter

1. Appuyer sur **PRESET** lorsqu'en mode DAB pour ouvrir la liste des stations sauvegardées.
2. Appuyer sur « **<** » ou « **>** » pour choisir la station à écouter.
3. Appuyer sur **OK** pour confirmer..

5.5.3 Informations sur la station en cours de lecture

Lorsque disponible, le nom de la station ainsi que des informations texte seront affichées à l'écran. Si aucune information ne sont disponible part RDS, seule la fréquence ainsi que le message « NO Radio Text » seront affichés.



Appuyer sur **INFO** pour naviguer en boucle entre : Texte Radio RDS, type du programme, fréquence, mono/stéréo, heure et date.



Appuyer et maintenir appuyer **INFO** pour retourner à l'écran par défaut de la station en cours de lecture.

5.6 USB / Carte SD

1. Connecter votre clé USB ou une carte SD/MMC à l'appareil.
2. Appuyer sur **M** afin de sélectionner le mode USB ou SD, « USB » ou « CARD » s'affichera alors respectivement à l'écran. La musique sauvegardée dans la clé ou la carte sera alors automatiquement jouée dès que le scan de la mémoire est fini.
3. Appuyer sur ⏯/OK pour mettre en pause la musique en cours de lecture ou reprendre cette dernière.
4. Appuyer sur « < » ou « > » afin de sélectionner entre morceau précédent ou suivant.
5. Appuyer sur **PRESET** pour changer le mode de répétition entre Repeat-1 (répéter la chanson en cours de lecture) ou Repeat All (tout répéter). Le mode de répétition par défaut est tout répéter.

5.7 Mode Auxiliaire

En mode Auxiliaire, vous aurez la possibilité de jouer votre musique sur le MB400 depuis un appareil externe tel lecteur MP3, téléphone portable, ordinateur…

1. Via le câble double Jack fournis, brancher votre appareil source à l'appareil.
2. Appuyer sur **Standby** pour sortir de la veille.
3. Appuyer sur **M** pour sélectionner le mode d'entrée Auxiliaire.
4. Appuyer sur Play sur votre appareil, toute musique jouée sera reproduite sur les haut-parleurs du MB400.

Remarque: Le volume peut être ajusté soit sur l'appareil source, soit sur le MB400.

5.8 Minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille éteint l'appareil après une certaine période de temps.

1. Appuyer sur **Zz** pour choisir la période entre : Off/1/20/30/60/90/120… minutes.



2. Appuyer sur **OK** pour confirmer, lorsque la minuterie de mise en veille est activée, l'icône 🕒 apparaitra à l'écran.
3. Pour annuler la minuterie de mise en veille, sélectionner « Sleep Off ».

Remarque: Lorsque la minuterie de mise en veille est enclenchée, appuyer sur Zz pour afficher le temps restant avant extinction de l'appareil.

5.9 Réglage de l'horloge

Appuyer et maintenir appuyer Menu afin d'entrer dans les paramètres de l'horloge. Appuyer sur **Menu** pour passer entre Année – Moi – Jour – Heure – Minutes. '<' et '>' vous permettent de régler la valeur. Après mise à jour des paramètres, appuyer sur Menu afin de confirmer et sortir du mode de paramétrage. Après 1 minute d'inactivité, l'appareil enregistrera et sortira du mode de paramétrage automatiquement.

5.10 Réveil

Il set possible de régler deux alarmes, à des heures différentes. Chacune pouvant être paramétrée en Buzzer, dernière station écoutée, station FM ou DAB sauvegardée, Clé USB ou Carte SD. Si un réveil a été activé, une cloche sera alors affichée à gauche de l'écran.

5.10.1 Régler le réveil

1. Appuyer et maintenir appuyer **SNOOZE/DIM** jusqu'à ce que « Alarm 1 setup » s'affiche à l'écran. Pour paramétrer le réveil 2, appuyer et maintenir appuyer **SNOOZE/DIM** à nouveau, jusqu'à ce que « Alarm 2 Setup » s'affiche.



2. Appuyer sur **OK** pour commencer le paramétrage du réveil 1. Le paramétrage vous permet de sélectionner **– en utilisant « < » ou « > », et en appuyant sur OK pour aller au paramètre suivant –** les informations qui suivent :



- **Heure** – Heures et Minutes
- **Durée** – 15 / 30 / 45 / 60 / 90 minutes. L'alarme s'arrêtera automatiquement après la durée impartie.
- **Source** – Buzzer / DAB / FM / Clé USB / Carte SD. Si la fonction DAB ou FM est sélectionnée, il vous sera demandé de sélectionner entre la dernière station écoutée ou une des stations sauvegardées. En mode Clé USB ou carte SD, la dernière chanson écoutée sera alors joué en réveil.
- **Daily / Once / Weekends / Weekdays** (tous les jours, une seule fois, Samedi/Dimanche, ou du Lundi au Vendredi). Si vous sélectionnez Once, il vous sera requit d'entrer la date pour cette alarme.
- **Alarme** – Off / On



Remarque: Lorsque le réveil sonnera, le volume commencera doucement et augmentera graduellement jusqu'à atteindre le volume auquel l'appareil était paramétré lors de l'écoute de la radio. Pour arrêter le réveil, appuyer et maintenir appuyé SNOOZE/DIM ou Standby.

Remarque: Le réveil ne peut être paramétré uniquement si l'horloge a été réglée. Cette dernière peut être réglée automatiquement via le signal DAB, ou manuellement (cf 5.8).

5.10.2 SNOOZE – Répétition de l'alarme

Lorsque le réveil sonne, appuyer sur **SNOOZE/DIM** pour arrêter l'alarme et la reporter de 10 minutes. Pendant cette période, la cloche clignotera à l'écran.

6. Caractéristiques Techniques

Version du Bluetooth	3.0+EDR
Profile du Bluetooth	A2DP
Distance de fonctionnement	Jusqu'à 10m
Fréquence Radio Numérique - DAB	174.928-239.2MHz
Fréquence Radio FM	87.5-108MHz
Haut-parleur	2 x 3W RMS
Adaptateur Secteur	Input AC 100-240V ~ 50/60Hz Output DC 5V 1.5A
Piles	4 x C
Port USB	Supporte clé USB au format FAT jusqu'à 16GB
Lecteur de carte SD	Supporte SD/MMC jusqu'à 16GB
Consommation d'énergie en veille	<1W
Consommation d'énergie	8W
Dimensions	205 x 73 x 155 mm
Poids Net	0.72 kg

7. Dépannage

La radio ne s'allume pas

- Vérifier l'état des piles, qu'elles soient insérées correctement, que les cosses de contact soient propres.
- La connexion avec l'adaptateur secteur peut être lâche. Vérifier cette dernière.

Le son en mode Bluetooth est haché.

- Veuillez vérifier que votre appareil se trouve à moins de 10m du haut-parleur.
- Veuillez arreter le wifi de votre appareil, cela peut produire des interférences.

Le message « Service not available » s'affiche à l'écran en mode Radio Numérique (DAB)

- Le signal est trop faible pour recevoir le programme. Déplier le fil antenne entièrement, ajuster la position de ce dernier ou de la radio.
- Il est possible que vous ayez changé de zone et les fréquences de réception ont changées. Lancer une recherche automatique et mettez à jour votre liste (voir chapitre 5.3.1)
- La station n'émet plus.

Aucune station FM n'est trouvée

- Le signale FM est trop faible. Déplier le fil antenne entièrement, ajuster la position de ce dernier ou de la radio.

Aucun son n'est audible

- Vérifier que le volume de l'appareil ne soit trop bas.
- En mode radio numérique (DAB), ajuster la position de la radio ou de l'antenne afin de recevoir une meilleure réception.
- En mode de radio numérique (DAB), la station n'émet plus ou est hors service pour une courte durée. Attendre jusqu'à ce que le programme revienne ou changer de station.
- Si le MB400 est connecté via Bluetooth à votre ordinateur, veuillez vérifier que l'appareil soit sélectionné comme sortie audio par défaut.

Mon ordinateur ne peut installer les pilotes

- Pour Windows 98, XP et Vista, un pilote tiers est requis (non fourni).
- Pour Windows7 et 8, veuillez mettre à jour le module Bluetooth de votre ordinateur. Pour plus d'information, veuillez vous renseigner auprès du revendeur.

Mon téléphone ou ordinateur me demande un code PIN

- Le code PIN du MB400 est 0000.

8. Garantie

Ce produit est garanti pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'achat initial. Dans le cas improbable d'une panne due à un défaut de matériaux ou de fabrication, l'appareil sera remplacé ou réparé gratuitement (si possible) pendant cette période. Un produit équivalent sera proposé au cas où le produit n'est plus disponible ou réparable.

Cette garantie est soumise aux conditions suivantes:

- La garantie n'est valable que dans le pays ou le produit est acheté.
- Le produit doit être correctement installé et utilisé conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques.
- La garantie ne couvre que l'unité principale et pas les accessoires.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, négligence, des accidents et catastrophes naturelles.
- La garantie sera rendue invalide si le produit est revendu ou a été endommagé par des réparations inexpertes. Le fabriquant décline toute responsabilité concernant des dommages fortuits ou des dommages indirects.
- Veuillez consulter notre service clients avant de retourner tout produit ; nous ne somme pas responsables des retours de produit inattendus.
- Tous produits défectueux doivent être conservés et renvoyés dans leur emballage d'origine avec tous les accessoires et la facture d'achat d'origine.

La garantie est en plus, et ne diminue pas vos droits statutaires ou légaux.

Service Client:
Téléphone : +44 (0) 845 250 0586
Email : service-fr@augustint.com

L'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée chez August International Ltd, Unit 5 Swains Mill, Crane Mead, Ware, SG129PY, England.

CE